

# Musique et musiciens

Autor(en): **Jaques-Dalcroze, Emile**

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **Sinfonia : offizielles Organ des Eidgenössischen Orchesterverband = organe officiel de la Société fédérale des orchestres**

Band (Jahr): **6 (1945)**

Heft 1

PDF erstellt am: **23.07.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-956030>

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Bonnes lèvres tu maintiendras,  
Filant des sons journallement.  
Aux répétitions tu viendras  
A l'heure, très assidûment;  
Jamais tu ne les manqueras  
Sans un sérieux empêchement.  
Le moins que tu préluderas,  
Pour ton chef, ce sera charmant.  
A tous les concerts tu seras  
Digne, correct et élégant,  
Et surtout, tu n'oublieras pas  
De nettoyer ton instrument.  
Bon musicien tu deviendras,  
Si tu suis bien ce règlement,  
Et par ainsi honoreras  
L'auteur de ces commandements.

\*

Petite flûte, siffleras  
Le moins possible bruyamment,  
Et surtout tu t'accorderas  
Avec grand soin et très souvent,  
Grande flûte, tu donneras  
De l'ampleur à ton instrument.  
Hautbois, toujours tu chercheras  
A jouer délicatement.  
Clarinette, tu tâcheras  
De faire les traits brillamment,  
Saxophone, tu soigneras  
Le chant et l'accompagnement.  
Bugle, lorsque tu comprendras  
La beauté de ton instrument,  
Les bois, tu les imiteras  
Et non les cuivres trop stridents.

Cor, velouté tu resteras,  
Car c'est là ton tempérament.  
Alto, toujours discret seras.  
Et carré dans les contretemps.

Baryton, tu ne cuivreras,  
Que ce soit chant ou contrechant.  
Piston, toi tu t'appliqueras  
A produire des sons charmants.  
Trompette, sons attaqueras  
Selon le cas, doux ou brillants.

Trombone, quand tu donneras.  
Attaque fort et franchement;  
Néanmoins, ne néglige pas  
De filer les sons doucement.

Basse, toujours triompheras  
Dans les tutti, c'est évident!  
Cependant, tu n'oublieras pas  
D'être sobre en accompagnant.  
Contrebasse, tu souffleras  
A pleins poumons, suffisamment;  
On dira, quand tu passeras,  
Que c'est bien toi le fondement.

Tambour, que tes «ras» et tes «flas»  
Soient battus vigoureusement;  
Tes bras, ne les ménage pas,  
Quand tu feras un roulement.

Caisse et cymbales, tu battras  
Toujours métronomiquement;  
Avec «tapin», tu couvriras  
Les fausses notes bien souvent;  
Et le chef tu seconderas,  
Il t'en sera reconnaissant.

## Musique et musiciens

**Les exercices journaliers.** Après un récital qu'il venait de donner, le célèbre pianiste Antoine Rubinstein écoutait les éloges enthousiastes qu'une dame fort musicienne lui prodiguait.

— Maître, disait-elle, je ne conçois pas qu'un artiste aussi intelligent, aussi prodigieusement habile que vous, soit encore astreint à étudier chaque jour. — Pourtant, madame, répliqua le virtuose avec finesse, si je passais un jour sans travailler, je m'en apercevrais; si j'en passais deux, mes amis le

remarqueraient; et si j'en passais trois sans m'exercer, ce serait au public de s'en apercevoir.

Une autre fois, mécontent de ses exécutions, Rubinstein rentra furieux dans la coulisse; et tandis que les acclamations retentissaient encore dans la salle, il déclara à qui voulait l'entendre qu'«avec les notes qu'il avait laissé tomber en jouant, un autre pianiste donnerait tout un concert».

**La musique** n'est pas seulement un délassement. Elle est tour à tour une consolation, un réconfort et un merveilleux stimulant. L'émotion musicale, l'émotion musicale collective surtout, agit puissamment sur les âmes pour les élever, les rapprocher et les unir. Et n'est-ce pas ce dont nous avons un pressant besoin à l'heure actuelle? Emile Jaques-Dalcroze.

## Sektionsnachrichten. — Nouvelles des Sections.

**Società Orchestrale Bellinzona.** Das Streichquintett dieser Sektion gab zu Gunsten der Winterhilfe in Ascona ein Kammermusikkonzert, dem, nach den vorliegenden Presseberichten, ein voller künstlerischer und finanzieller Erfolg beschieden war, worüber auch wir uns herzlich freuen. Der große Konzertsaal war bis auf den letzten Platz von einem begeisterten Publikum gefüllt, das von der hohen Qualität der musikalischen Darbietungen geradezu überrascht war. Dr. Spartaco Zeli, der Gründer des Quintettes, dem zweifellos der Löwenanteil am guten Gelingen des Konzertes zuzuschreiben ist, erwies sich als vorzüglicher Geiger, wie auch als Dirigent von besonderen Fähigkeiten. Auch die anderen Mitwirkenden beherrschten ihre Partien tadellos und erwiesen sich als ebenbürtige Partner. Der Abend war für alle anwesenden Musikfreunde ein hoher Genuß.

**Orchester der Eisenbahner Bern.** Nachdem dieses zu unseren rührigsten Sektionen gehörende Orchester am 22. November ein Händelsches Oratorium mit großem Erfolg aufgeführt hat, konnte es bereits am 10. Dezember an einem neuen Konzert mitwirken, das nach den vorliegenden Lokalberichten ebenfalls großen Anklang fand. Zum Programm wäre noch zu bemerken, daß sieben der von den Chören vorgetragenen Gesänge von Schweizer Komponisten stammen und daß es dem Ernst der heutigen Zeit angepaßt war. Aus diesem Grunde ist

es auch besonders zu begrüßen, daß die konzertgebenden Vereine das Personal der Spitäler und Altersheime zum Gratisbesuch der konzertmäßigen Hauptprobe eingeladen hatten. Eine sehr zeitgemäße Initiative, die Nachahmung verdient. Am Weihnachtstag fand das traditionelle Weihnachtsmusikisieren im Loryspital mit einem diesem Tage angemessenen Programm statt.

**Stadtorchester Chur.** Als ein Musterbeispiel gepflegter Unterhaltungsmusik darf das letzte Programm des unter der vorzüglichen Leitung von Prof. Dr. Cherbuliez stehenden Stadtorchesters Chur angesprochen werden. Trotz zeitbedingter Schwierigkeiten hatte das Orchester die zum Vortrag gelangenden, zum Teil nicht gerade leichten Werke sehr gut einstudiert und die Tatsache, daß es sich an solche Aufgaben wagen durfte, zeigt, daß es vorwärtsstrebt und seine Ziele immer höher steckt. Der starke Beifall des zahlreich erschienenen Publikums war ein Beweis dafür, daß dieses Orchester die Gunst des Churer Publikums genießt.

**Orchestre du Sentier.** D'après les comptes-rendus de la presse locale, le premier concert de la saison a été un grand succès. Il avait été préparé avec tous les soins voulus, et, malgré le rude hiver jurassien, la fréquentation des répétitions a été exemplaire et le travail a pu ainsi être effectué dans de très bonnes conditions. Ces constatations s'imposent, car pour les so-